



Rada
Európskej únie

V Bruseli 3. novembra 2023
(OR. en)

11665/23

LIMITE

COLAC 87
POLCOM 155
SERVICES 32
FDI 19

Medziinštitucionálny spis:
2023/0257 (NLE)

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Rozšírenej rámcovej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Čilskou republikou na strane druhej

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) .../...

Z ...

**o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Rozšírenej rámcovej dohody
medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Čílskou republikou
na strane druhej**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 ods. 1, článok 100
ods. 2, článok 207 ods. 4 prvý pododsek a článok 212 v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 13. novembra 2017 poverila Európsku komisiu a vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku začať rokovania s Čile o modernizovanej dohode o pridružení medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Čilskou republikou na strane druhej.
- (2) Rokovania o Rozšírenej rámcovej dohode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Čilskou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) boli 9. decembra 2022 úspešne ukončené.
- (3) Dohoda by sa mala v mene Únie podpísať s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu a Spoločné vyhlásenie o ustanoveniach o obchode a udržateľnom rozvoji uvedených v Rozšírenej rámcovej dohode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Čilskou republikou na strane druhej (ďalej len „spoločné vyhlásenie“), ako aj Spoločné vyhlásenie k výkladu ustanovení o ochrane investícií uvedených v Rozšírenej rámcovej dohode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Čilskou republikou na strane druhej (ďalej len „spoločné vyhlásenie k výkladu“), ktoré sú obe pripojené k dohode, by sa mali schváliť.

- (4) Určité ustanovenia dohody by sa mali predbežne vykonávať do ukončenia postupov potrebných na nadobudnutie jej platnosti.
- (5) Dohoda podľa jej článku 41.10 neudeľuje v rámci Únie osobám iné práva ani im neukladá iné povinnosti než sú práva a povinnosti, ktoré medzi zmluvnými stranami vznikli podľa medzinárodného práva verejného,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Rozšírenej rámcovej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Čilskou republikou na strane druhej¹⁺ s výhradou jej uzavretia.

Článok 2

Spoločné vyhlásenie a spoločné vyhlásenie k výkladu pripojené k dohode sa schvaľujú v mene Únie.

Článok 3

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu v mene Únie.

¹ Text dohody je uverejnený v Ú. v. EÚ L, .../..., ELI:
http://data.europa.eu/eli/agree_international/.../.../oj.

⁺ Delegácie/Ú. v.: pozrite dokument ST 11670/23.

Článok 4

V súlade s článkom 41.5 dohody a pod podmienkou zaslania oznámení stanovených v uvedenom článku sa do ukončenia postupov potrebných na nadobudnutie platnosti dohody predbežne vykonávajú tieto časti dohody medzi Úniou a Čilskou republikou¹:

- kapitola 1,
- kapitola 2,
- kapitola 3 – s výnimkou článku 3.4 (Konzulárna ochrana),
- kapitola 4,
- kapitola 5,
- kapitola 6 – s výnimkou článku 6.2 (Daňové záležitosti),
- kapitola 7,
- článok 8.5 ods. 1 písm. b),
- kapitola 40,
- kapitola 41.

¹ Dátum, od ktorého sa majú časti dohody uvedené v tomto článku predbežne vykonávať, uverejní Generálny sekretariát Rady v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu
predseda/predsedička